УДК 81'33; 10.02.04 Германские языки
DOI: 10.23951/1609-624X-2019-7-158-167

СОВРЕМЕННОЕ АНГЛИЙСКОЕ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ В ФИЛОЛОГИЧЕСКОМ И ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ АСПЕКТАХ

Н. А. Люлева, Н. А. Морозова

*Нижегородский государственный педагогический университет им. Козьмы Минина,
Нижний Новгород, Россия*

Введение. Рассмотрены теоретические основы словообразования в современном английском языке.

Материал и методы. Проанализирована деривационная активность формантов, приведены наиболее продуктивные английские суффиксы и префиксы. Отмечено происхождение продуктивных и непродуктивных в современном английском языке аффиксов. Рассмотрены особенности сложения слов, его непосредственная связь одновременно с морфологией и синтаксисом, роль словосложения в процессе дальнейшего словообразования. Авторы указывают на различие словосочетаний и субстантивированных единиц, особенности правописания и словоизменения последних. Исследованы причины и характерные черты конверсии и аббревиации, отмечены различные типы и виды сокращений. Выявлена и обоснована необходимость обучения школьников основным способам словопроизводства.

Методология исследования включает: 1) анализ трудов теоретиков по вопросам словообразования и методики обучения иностранным языкам; 2) экспериментальную авторскую разработку вопросов эффективности применения различных методов обучения словообразованию и игровых технологий в учебном процессе школьников средних и старших классов. Обоснована целесообразность их применения для приобретения и автоматизации школьниками навыков для успешной итоговой аттестации по дисциплине «Английский язык»; 3) планирование серии нацеленных на подготовку к ОГЭ и ЕГЭ уроков; 4) практическое применение методов и способов обучения словообразованию на занятиях по иностранному языку в средних и старших классах; 5) сопоставление результативности учащихся при выполнении типовых экзаменационных заданий до и после проведения экспериментальной деятельности.

Результаты и обсуждение. Исследование продуктивности способов словообразования обнаружило второстепенное значение таких способов образования новых лексических единиц, как чередование, удвоение, звукоподражание и рифмованный повтор. Ведущую роль играют аффиксация, сложение слов, конверсия, сокращение, а также аблаут. Подчеркиваются типы и характерные черты аффиксов, словообразовательный потенциал различных частей речи.

Заключение. Исследование приводит к выводам об аналитическом характере английского словообразования, выявлению наиболее продуктивных способов образования новых лексических единиц, полезности систематической работы со словообразованием, росте мотивации учащихся, целесообразности применения на занятиях игровых, проектных и информационно-коммуникационных технологий.

Ключевые слова: словообразование, продуктивность, аффиксация, словосложение, конверсия, аббревиация, вербализация, субстантивирование, сокращение, грамматикализация, мотивация, итоговая аттестация.

Введение

В процессе языкового развития изменениям подвергается звуковая система, морфологический состав слов, их семантика. Наиболее заметные изменения происходят в лексике. Современный английский язык отличается большой способностью к деривации и образованию новых сочетаний слов. При рассмотрении деривационного аспекта английского языка одной из наиболее актуальных проблем является продуктивность способов словопроизводства. С внедрением в образовательную систему России единого государственного экзамена (ЕГЭ) и основного государственного экзамена (ОГЭ) по английскому языку особо остро стоит проблема обучения старших и выпускных классов средней школы основным способам словообразования в современном английском языке. Формирование в процессе воспитания и обучения твердых

мировоззренческих позиций и морально-нравственных убеждений, предполагающих эрудированность в различных областях знаний, прежде всего в области гуманитарных наук, позволяет привести к позитивному трансформированию взглядов обучающихся на окружающую действительность, изменению отношения к окружающим людям и себе [1]. Следует отметить, что для успешной сдачи итоговой аттестации по предмету «Английский язык» обучающимся необходимо продемонстрировать навыки словообразования. Задания на словопроизводство встречаются в разделе «Лексика и грамматика» ОГЭ и ЕГЭ. Следовательно, важные задачи, стоящие перед учителем английского языка, заключаются в демонстрации того, как с помощью знания значений аффиксов можно сформулировать лексическое значение изучаемого составного слова на основе логических умозаключений, и

обучении школьников словообразовательным навыкам. Актуальность проведенного исследования определяется происходящим в настоящее время активным поиском эффективных методик обучения основным способам словопроизводства в современном английском языке, способствующих быстрому и долгосрочному запоминанию деривационных моделей.

Целями данного исследования было изучение теоретических основ словообразования в современном английском языке и практическое обоснование эффективности методов обучения навыкам аффиксации школьников средних и старших классов. Теоретико-методологической базой исследования послужили фундаментальные труды ведущих специалистов по проблемам: 1) словообразования как лингвистической дисциплины: В. В. Виноградов [2], Г. О. Винокур [3], Е. С. Кубрякова [4], А. А. Уфимцева [5], Н. М. Шанский [6], 2) лингводидактики и методики обучения иностранным языкам: Е. И. Пассов [7], И. И. Халеева [8].

Современное английское словопроизводство. Рассмотрение способов словообразования в современном английском языке выявило расхождения во мнениях ученых об их количестве в английском языке, объясняющееся изменением активности и продуктивности словообразовательных способов. В частности, чередование, удвоение, а также немоделированные способы – звукоподражание и рифмованный повтор – рассматриваются как второстепенные и непродуктивные. Наиболее производительными в настоящее время считаются аффиксация, словосложение, конверсия и сокращение [9, с. 68].

Важно отметить, что термин «словообразовательная активность» является синонимичным слову «продуктивность» – способность словообразовательного элемента образовывать новые слова [9, с. 69]. Рассмотрение мнений исследователей относительно словообразовательных приемов выявило их концептуальное сходство. Н. Н. Амосова выделяет аффиксальное словообразование (деривацию), словосложение, конверсию, сокращение слов (аббревиацию), чередование гласных (аблаут) как продуктивные способы словообразования [10, с. 23]. Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева и Н. Н. Морозова рассматривают деривацию, словосложение и конверсию как наиболее продуктивные типы словообразования английского языка, относя к второстепенным звукоподражание, редупликацию и реверсию [11, с. 44].

В английском языке широко распространена аффиксация – образование новых слов от основ существующих слов при помощи суффиксов и префиксов. Знание словообразовательных аффиксов английского языка и навык их использования необходимы как в рецептивных, так и в продуктивных

видах речевой деятельности. Развитию этой части лингвистического компонента коммуникативной компетенции учащимся следует уделять должное внимание на старшем этапе обучения в средней школе для общения с иноязычными собеседниками и для успешной сдачи единого государственного экзамена по иностранному языку [12].

Вслед за авторами словаря «Языкознание» [13, с. 4] мы признаем аффикс частью слова, имеющей грамматическое значение и вносящей некоторые изменения в значение корня. Аффиксы могут быть словообразовательными и словоизменительными. По положению относительно корня словообразовательные аффиксы подразделяются на префиксы, суффиксы и инфиксы. Аффиксам присущи: 1) выражение определенного значения при присоединении к производящей основе; 2) отчетливое осознание его говорящими как части слова: производящая основа при отделении должна обладать способностью употребляться в языке без аффикса или производить новые слова при помощи других аффиксов; 3) употребляемость для образования новых слов не только от основ того же происхождения, с которым он впервые появился в языке, но и от основ иного происхождения; 4) обладание определенной частотой употребления [6].

Префиксы изменяют значение слов, но не часть речи. Чаще всего они имеют собственное смысловое содержание. Присоединяясь к слову, они в той или иной степени изменяют его значение, что объясняет их введение в словарь в виде отдельных статей. Обычно префиксы пишутся слитно, в некоторых случаях имеет место дефисное написание.

Префиксы, как и суффиксы, могут присоединяться к различным частям речи, изменяя при этом значение основы слова: happy (счастливый) – unhappy (несчастный), happiness (счастье) – happily (счастливо); help (помощь) – helper (помощник) – helpful (полезный) – helpless (беспомощный) [12].

Самым большим словообразовательным потенциалом в английском языке обладает имя существительное. Широко представлена суффиксация, позволяющая производить существительные от основ различных частей речи. Суффиксальная деривация наиболее характерна для английских существительных. Прибавление суффикса обычно не меняет смысловое содержание слова, но при этом часто изменяет его частеречную принадлежность.

Аффиксы, при помощи которых в определенный период создается относительно много новых слов, называются продуктивными. В современном английском языке таковыми являются суффиксы -ing (boring – скучный, exciting – захватывающий), -y (rainy – дождливый, lucky – удачливый), -ee (referee – судья, attendee – участник, посетитель), -ist (artist – художник, scientist – ученый), -er

(writer – писатель, painter – живописец), -ette (kitchenette – кухня, cigarette – сигарета), -ed (tired – усталый), surprised – удивленный) и др.; префиксы anti- (antiseptic – обеззараживающий, antibacterial – антибактериальный), super- (superhero – супергерой, superpower – сверхдержава), pro- (pro-presidential – пропрезидентский, pro-revolutionary – прореволюционный), mis- (misunderstand – неправильно понимать, misapply – злоупотреблять), re- (reform – реформировать, recover – восстанавливать) и др. Продуктивные аффиксы в основном относятся к исконной английской лексике (-fy (clarify – прояснять), -er (functioner – должностное лицо), -iser (брит.) или -izer (fertiliser (-izer) – удобрение)), непродуктивные – к заимствованной (-or (survivor – выживший), -ous (tremendous – огромный)) [9, с. 70].

Словосложение является одним из наиболее древних и универсальных способов словообразования в английском языке. Процесс словосложения представляет собой сложение двух основ, как правило омонимичных в английском языке словоформам (headache – головная боль, blackboard – школьная доска). Сложению могут подвергнуться простые основы (cowboy – ковбой), spaceship – космический корабль), а также простая основа и основа производная (pen-holder – ручка для пера), baby-sitter – няня). Способ соединения основ может быть нейтральным – обе основы соединяются встык (eyebrow – бровь, schoolgirl – школьница) или с помощью соединительного элемента (handicraft – ремесло, ~енный), mother-of-pearl – перламутр, ~овый). Сложное слово обычно цельно оформлено, и его грамматическая характеристика зависит от второго компонента. Очень часто словосложение выступает как средство создания производящей основы для дальнейшего процесса словообразования (blacklist (черный список) – to blacklist (вносить в черный список)).

Большинство исследователей считают словосложение одним из основных направлений развития словарного состава языка. Н. Н. Амосова отмечает, что словосложение широко распространено не только в английском, но и во всех других индоевропейских языках. В настоящее время словосложение, применяемое с глубокой древности в индоевропейских языках, – один из наиболее продуктивных типов английского словообразования [10, с. 30]. Словосложение отражает специфику языка, поскольку вместе с некоторыми общими для многих языков чертами обладает национальными, характерными только для данного языка особенностями, составляя одно из отличий языков.

Разделяя точку зрения А. Н. Мореховского, под словосложением мы будем понимать: 1) только сложение таких слов, из которых по крайней мере

одно является знаменательным, и 2) будем считать, что сложное слово представляет собой сочетание двух словообразовательных единиц [14, с. 72]. Отметим, что модели словосложения значительно отличаются друг от друга по многим характеристикам. О. Д. Мешков отмечает, что «значение каждой отдельной модели словосложения определяется и тем фактом, что в рамках некоторых моделей могут действовать различные семантические типы с разнообразными отношениями между компонентами. Другие же модели могут порождать лишь однотипные слова, наконец, могут быть модели, по которым создано всего несколько, а то и вовсе одно слово» [15, с. 59].

Словосложение в английском языке представляет собой деривационную модель, в которой особенно тесна связь между морфологией и синтаксисом, поскольку основой создания новых лексем являются словосочетания, которые относятся к единицам синтаксиса. Различием словосочетания и субстантивированной единицы является порядок слов: если в словосочетании он свободный, то в сложном существительном, образованном путем сращения, порядок следования единиц строго фиксирован: armchair (кресло), hovercraft (судно на воздушной подушке), mother-in-law (теща, свекровь), mousetrap (мышеловка), merry-go-round (карусель). Возможно слитное или дефисное написание сращений. Исчисляемые существительные, образованные путем сращения, образуют форму множественного числа по следующему правилу: если в препозиции находится исчисляемое существительное, то именно оно изменяет свою форму (passers-by – прохожие, commanders-in-chief – главнокомандующие, men-of-war – люди войны), а в случаях, когда на первом месте в основе стоит глагол или прилагательное, множественное число образуется присоединением -s или -es в конце слова (drawbacks – недостатки, go-betweens – посредники, pull-ups – подтягивания). Появление регулярного правила словоизменения, касающегося категории числа, свидетельствует о грамматикализации новообразования и, соответственно, закрепляет номинализацию.

В современную эпоху общественного развития главной характеристикой является ускорение темпа жизни. Следствием стала прогрессирующая тенденция к экономии языковых средств, что проявляется в растущей продуктивности в современном английском языке конверсии и сокращения.

Конверсия – это безаффиксальный способ словообразования, в результате действия которого образуется категориально отличное слово, совпадающее в некоторых формах с исходным словом. Образованное конверсией слово выступает в новой синтаксической функции, имеет другое значение и

в случае морфологически изменяемых слов другую парадигму [15, с. 88].

С точки зрения профессора О. И. Смирницкого, при конверсии словообразовательным средством выступает сама парадигма слова [9, с. 32]. К примеру, существительное *hand* (рука) отличается от глагола *to hand* (вручать) не аффиксами, а лишь формами изменения самого слова.

Конверсию иногда называют корневым словообразованием, или функциональным изменением. Главной предпосылкой образования новой лексической единицы путем конверсии является изменение синтаксического функционирования слова, сопровождаемого изменением значения. Изменение привычного синтаксического окружения внутренне присуще конверсии. Необходимо отметить, что слова, образованные путем конверсии, будут обладать всеми формами словоизменения той части речи, к которой они принадлежат. Конверсия имеет полулексический и полуграмматический характер: обогащая словарный состав языка, она непосредственно затрагивает его грамматические категории. Конверсию разделяют на традиционную (образованное с помощью конверсии слово уже вошло в словарный состав языка) и случайную, индивидуально-авторскую, когда новое слово употребляется однократно и не становится общеупотребительным (*to hotel* – заселять, *to inn* – заселять, *to rub* – проводить время в пабах).

Основными разновидностями конверсии являются: 1) вербализация – образование глаголов (*hand* (рука) – *to hand* (вручать)); 2) субстантивирование – образование существительных (*to look* (смотреть) – *a look* (вид, взгляд)); 3) адъективация – образование прилагательных (*to break* (ломать) – *broken* (сломанный)); 4) адвербиализация – образование наречий (*home n.* (дом) – *home adv.* (домой)). Наиболее распространенным явлением в современном английском языке стало образование глаголов от существительных (*face* (лицо) – *to face* (сталкиваться), *divorce* (развод) – *to divorce* (развестись), *fool* (глупец) – *to fool* (одурачивать)), менее частотным является образование прилагательных от существительных, глаголов от прилагательных и наречий. Наиболее редко наблюдаются случаи номинализации глаголов.

Сокращение, т. е. создание новых слов путем усечения основы, приводит к появлению слов с неполной, усеченной основой (или основами), именуемых аббревиатурами. Простые аббревиатуры образуются путем отбрасывания конечного или начального слога основы: *caps* (*capital letters* – заглавные буквы), *ad* (< *advert* < *advertisement* – рекламное объявление). Сложные аббревиатуры образуются в результате сокращения и основосложения и состоят из начальных букв или слогов

слов и основ или из сочетания их с полными основами: *Interpol* (Интерпол) – *International police* (международная полиция); *hi-fi* (высококачественный) – *high fidelity* (высокая точность). Сокращаться могут любые фрагменты слова независимо от морфемных границ: *doc* (*doctor* – врач), *fridge* (*refrigerator* – холодильник), *phone* (*telephone* – телефон). Чаще всего встречаются конечные усечения: *exam* (*examination* – экзамен). Возможны и некоторые орфографические изменения (*mic* (*microphone* – микрофон), *ambish* (*ambition* – честолюбие). Процесс словообразования может не заканчиваться усечением, а осложняться, например субстантивацией: *movie* (кино) – *moving pictures* (движущиеся картинки). Характерным для английского языка является такой подтип сокращений, как полусокращения, т. е. комбинации акронима одного члена словосочетания с полной основой другого: *A-bomb* (*atomic bomb*) – атомная бомба, *V-day* (*Victory day* – день победы) [16, с. 72].

В современной лексикологии существует общепринятая классификация сокращений. В соответствии с местом упраздняемой части сокращения могут быть представлены: 1) конечным выпадением (апокопой) – случаи, когда начальная часть слова остается, а конечная – опускается; 2) начальным выпадением (афезой/аферезой) – конечная часть слова остается, а начальная – опускается; 3) средним выпадением (синкопой) – начальная и конечная части слова опускаются, а середина – остается [17, с. 40].

Также современные лингвисты выделяют виды сокращений, не связанные с отниманием различных частей слова. К ним относят а) аббревиацию – способ сокращений, при котором слово образуется из начальных элементов группы слов (*BBC* – *British Broadcasting Corporation* (Британская радиовещательная корпорация)); б) эллипсис – опущение слов(а), считаемых существенными для грамматической завершенности, но не для передачи подразумеваемого значения (*pop* (поп) – *popular music* (популярная музыка)); в) слияние – способ сокращений, при котором новое слово образуется из начальной части одного и конечной части другого слова (*brunch* – *breakfast + lunch* (трапеза между завтраком и обедом)) [17, с. 45].

Рассмотрение словообразования современного английского языка выявляет его важность как инструмента обогащения речи и позволяет отметить продуктивность аффиксации, конверсии, словосложения и сокращения в начале XXI в.

Лингводидактическая работа с деривацией. Подготовку к заданиям по словообразованию ОГЭ и ЕГЭ рекомендуется начинать с обсуждения – повторения сведений по словообразованию, которые

ученики получили в курсе русского и английского языков. Затем следует классифицировать суффиксы английского языка в соответствии с тем, какая часть речи образуется при помощи того или иного суффикса, орфографические особенности. Таким образом, происходит освоение учащимися полной модели словообразования. Следует обратить внимание учащихся на префиксы, классифицировать их. Особо рекомендуется выделить отрицательные префиксы ввиду их разнообразия и одновременно схожести (in-, im-, ir-, un- и др.) в английском языке. Типичной ошибкой многих учащихся является неверное добавление отрицательного префикса к прилагательному expensive.

Рассматривая тот или иной аффикс, необходимо акцентировать внимание учащихся на орфографических особенностях его добавления. Работая с разными группами лексики, уместно бывает провести морфемный разбор изучаемых лексических единиц, выделить аффиксы, вспомнить слова, которые образуются по такой же словообразовательной модели. Необходимо обратить внимание учеников на частую возможность образования от одного и того же корня нескольких слов одной и той же части речи с разными значениями, например: relate (относиться) – relation (отношение) – relationship (взаимоотношения).

Опираясь на необходимость обучения школьников средних классов английскому словообразованию с целью их успешной сдачи ОГЭ, была реализована опытно-практическая работа, включающая в себя систему уроков. Под системой (в педагогическом аспекте) мы понимаем множество взаимосвязанных структурных компонентов, объединенных образовательной целью развития личности, функционирующих в целостном педагогическом процессе.

Проведение опытно-практического этапа работы имело целью апробирование методов обучения аффиксации как эффективных способов обучения словообразованию при подготовке школьников средних классов к сдаче ОГЭ. Было проведено семь уроков, направленных на развитие у обучающихся 8-го класса умений использования словообразовательных аффиксов. Задачами опытно-практической работы стал анализ учебно-методического комплекса (далее УМК) «Spotlight 8» [18], принятого в МБОУ «СОШ № 45 им. А. П. Гайдара» г. Кирова, где с 15 февраля по 25 мая 2018 г. в 8 «А» классе был апробирован наш опытно-практический проект (в группе 12 обучающихся). Была проанализирована успеваемость обучающихся до и после проведения мероприятий по повышению уровня владения навыками аффиксации, проведены наблюдение, анкетирование, тест, направленные на определение уровня владения обучающи-

мися средних классов навыками аффиксации. В ходе опытно-практической деятельности были реализованы методы обучения аффиксации в системе уроков, а затем проанализированы результаты эффективности методов обучения аффиксации. Использовались различные педагогические технологии – продуманные во всех деталях модели совместной педагогической деятельности по проектированию, организации и проведению учебного процесса с безусловным обеспечением комфортных условий для учащихся и учителя [19].

В современных условиях существует необходимость освоения большого объема информации в краткие сроки, что требует предельно сжатого и понятного объяснения теории для увеличения времени языковой практики. При организации учебного процесса необходимо учитывать особенности восприятия информации представителями разных возрастных групп. Возраст является решающим фактором в определении того, чему учить или что преподавать и как учить/преподавать. Сейчас в арсенале преподавателя иностранного языка средства ИКТ (электронные учебники и пособия, сопровождаемые мультимедийной поддержкой, электронные энциклопедии и справочники; тренажеры и программы тестирования; DVD и CD; видео- и аудиотехника; образовательные ресурсы Интернета), в результате использования которых учащиеся уже способны создавать мультимедийные презентации, позволяющие делать совместные презентации для большей иллюстративной наглядности научно-исследовательских работ и проектов, участие в разного вида соревнованиях и конкурсах, что делает осмысленным обучение иностранному языку [20, 21].

На проводимых в рамках опытно-практического этапа уроках использовались посвященные словообразованию технологические карты, аудио-, визуальное сопровождение материала, информационно-коммуникационные и игровые технологии, индивидуальная, парная и командная работа.

Наиболее эффективными показали себя такие упражнения, как «Образуй новое слово», «Переведи слово, не пользуясь словарем» и «Образуй слово и поставь его в предложение, текст». Суть первого упражнения сводится к следующим этапам: 1) прочитать слово, определить его часть речи; 2) решить, какие слова можно образовать от данного слова; 3) вспомнить суффиксы и префиксы различных частей речи; 4) образовать слова, используя подходящие суффиксы и префиксы, записать их; 5) проверить слова по словарю. Например, в предложении «Martha (relent) agreed to give way to their project realization» лексема *relent* стоит в скобках, что подразумевает образование от нее дериватов. Учащиеся читают слово, затем образуют со-

гласно логике, изученным правилам и словообразовательным моделям дериваты, после чего следует этап проверки с классом и затем с учителем.

Упражнение «Переведи слово, не пользуясь словарем» включает следующие необходимые действия: 1) прочитать слово, определить его часть речи; 2) разделить слово на морфемы; 3) определить морфему, от которой образовано слово, и аффикс, вспомнить значение данного аффикса; 4) перевести слово на русский язык. Выполнение упражнения «Образуй слово и поставь его в предложение, текст» требует четкого соблюдения пяти этапов: 1) прочитать предложение от начала до конца, чтобы понять смысл; 2) проанализировать синтаксическую структуру предложения, чтобы определить, какую часть речи нужно образовать и записать вместо пропуска (задать вопросы к пропущенному слову); 3) решить, как изменить исходное слово с помощью суффиксов и приставок, чтобы образовать нужную часть речи; 4) уточнить форму образованной части речи в каждом слове; 5) прочитать предложение, а затем и весь текст снова, чтобы убедиться, что вставленные слова образованы, написаны правильно и делают предложение и весь текст осмысленным. Так, примером задания для последнего упражнения может служить следующее: *Ona agreed to return if they would agree to free her after Martha's death. Washington refused her offer. He said it would "reward (faith)" – unfaithfulness.*

Целесообразно использование проектного метода для стимулирования познавательного и исследовательского интереса обучающихся. Подготовка детьми информационных сообщений на 2–4 минуты в рамках тем УМК расширяет кругозор обучающихся и обеспечивает познание мира посредством другого языка. Использование мотивационных речевек, рифмованные девизы команд, участвующих в проводимых в течение учебного года конкурсах и соревнованиях с использованием английского языка или на английском языке, регулярное включение поговорок и пословиц на этапе фонетической разминки способствуют запоминанию порядка следования слов в предложениях, а также грамматических конструкций, позволяющих учащимся впоследствии опираться на изученную модель при составлении своих предложений и фраз. Если учитель регулярно приводит примеры словообразовательных моделей, характерных для той или иной части речи, с иллюстрацией их примерами, учащиеся быстрее запоминают их и затем способны к самостоятельному словообразованию. Так, суффиксальный способ образования прилагательных может быть проиллюстрирован такими аффиксами, как *-er*, *-ful*, *-less*, *-ic*, *-al* и др. На каждую модель сначала учитель, а затем ученики приводят приме-

ры: *beauty-ful* – *wonder-ful*, *great-ful*, *peace-ful*; *hero-ic* – *patriot-ic*, *histor-ic*, *optimist-ic* и т. д. Возможна организация парной, групповой работы. Группа разбивается на пары или подгруппы из трех человек, каждая из них получает карточку с приставкой, суффиксом, корневой морфемой, буквосочетанием, которое необходимо проиллюстрировать. Партнеры в течение определенного ведущим (учителем/преподавателем) по секундомеру или таймеру времени по очереди называют слова с обозначенным аффиксом. Тот участник пары или группы, который называет большее количество дериватов, побеждает в соревновании. Если проводится урок-соревнование, то затем состав пар/групп меняется, а результат каждого участника игры фиксируется ведущим или его помощником. Побеждает тот участник, который называет наибольшее количество дериватов. Экспериментальная апробация использования подобных игр обнаружила: 1) снижение неуверенности учащихся в процессе выполнения заданий на образование новых слов; 2) повышение заинтересованности и мотивации к выполнению игровых упражнений: они увлекают учащихся, делая незаметным ход времени, поскольку проходят интересно и разнообразно. Привлечение соревновательного элемента в процессе командной работы еще больше мотивирует обучающихся к усвоению и практическому закреплению новых знаний и их активному и продуктивному использованию.

Чтение на иностранном языке и выделение обучающимися интересных особенностей в укладе жизни стран изучаемого языка, сравнение их культур и обычаев позволяет сделать урок интересным и познавательным. Дополнительное чтение произведений зарубежных авторов на иностранном языке, адаптированное для восприятия учащимися разных уровней или неадаптированное, с выделением интересных в словообразовательном плане лексических единиц и грамматических конструкций, а на более продвинутом уровне – индивидуально-авторских особенностей в изображении положительных и отрицательных персонажей произведения, времени суток или года, логики повествования, с обязательным обсуждением их с одноклассниками/одногоруппниками на иностранном языке скрывает плановый характер изучения иностранного языка в сознании обучающегося. Проблемные задания способствуют нахождению нестандартных решений.

Отмечено, что применение разных видов деятельности, сопровождаемых ИКТ в процессе обучения [22], повышают мотивацию учащихся, способствуют активации их познавательной сферы, совершенствуют методики проведения занятий, помогают планировать и систематизировать работу преподавателя и учащихся, своевременно отслеживать

результаты обучения и воспитания; планировать и систематизировать свою работу; могут быть использованы как средство самообразования, а также качественно и быстро готовить(-ся) к урокам и мероприятиям [23, с. 150].

Завершающий этап реализации опытно-практической работы заключался в выявлении изменений в уровне владения обучающимися навыками аффиксации. Задачами стало: 1) выявление результативности проведенных занятий по развитию умений использовать словообразовательные аффиксы; 2) обработка и анализ результатов; выявление изменений. Для определения уровня владения обучающимися навыками аффиксации были использованы методы и задания, аналогичные представленным в ходе проведенных практических уроков. Для обработки данных мы воспользовались методикой П. И. Третьякова:

$$K_i = (S/M) \cdot 100 \%,$$

где S – среднее количество баллов; M – максимальное количество баллов; K_i – коэффициент уровня сформированности культурной компетенции.

Анализ рисунка показывает, что количество учащихся со средним уровнем навыков аффиксации увеличилось на 5 % (с 45 до 50 %), с низким уровнем – сократилось на 10 % (с 20 до 10 %), с высоким уровнем – увеличилось с 35 до 40 % (изменение – 5 %). Общий уровень владения навыками аффиксации повысился с 40 до 60 %. Учащиеся отметили, что задания на словообразование теперь не вызывают у них большой трудности, стали понятны значения аффиксов и их правильное употребление.

Проведенная опытно-практическая работа выявила эффективность использованных нами методов обучения аффиксации, а проведенные в рамках научно-исследовательской работы уроки улучшили навыки словообразования учащихся. Использо-

вание определений лексем на иностранном языке при проведении игр, нацеленных на лучшее запоминание словарных единиц, свидетельствовало о том, что обучающиеся подспудно запоминают правильный порядок следования слов в предложениях, что в дальнейшем позитивно сказывается на их письме и говорении. При проведении игр «Найди синонимы» или «Найди антонимы» учащимся предлагался ряд вопросов, включающих дефиниции лексем. Обучающиеся должны были назвать слово, затем найти и указать его ближайшие синоним и/или антоним. Часто обучающиеся сами проводили подобные игры, относящиеся к изучаемой теме [8]. Отмечено, что инновационные технологии могут использоваться как средство, создающее возможность овладения иностранным языком во всех видах речевой деятельности, и как способ мотивации к изучению иностранных языков: работа с информационными технологиями (ИТ) интересна обучающимся широтой предоставляемых возможностей и креативностью. Практика подтверждает обнаруженную исследователями зависимость отношения обучающихся к применению ИТ в процессе изучения иностранного языка от возрастного фактора респондентов, а также позитивное воздействие новых технологий на усвоение иностранного языка и на рост мотивации к его изучению.

Завершающий этап реализации опытно-практической работы заключался в выявлении изменений в уровне владения обучающимися навыками аффиксации.

Заключение

Прделанная научно-практическая работа приводит к выводам: 1) о склонности английского языка к аналитизму, а русского – к преобладанию синтетических форм, хотя в русском языке отмечается

Распределение учащихся по общему уровню владения навыками аффиксации

развитие аналитических элементов; 2) наибольшей продуктивности в английском языке аффиксации, словосложения, конверсии и сокращения; 3) необходимости уделения значительного времени словообразованию английского языка, особенно при подготовке учеников к ОГЭ и ЕГЭ, поскольку знания словообразовательной структуры позволяют с большой вероятностью определить значение слова, не зная его перевода на русский язык; 4) продук-

тивности систематической работы со словообразованием в ходе уроков иностранного языка; 5) повышении мотивации к изучению языка и снятию страха перед заданиями на словообразование; 6) продуктивности применения игровых и ИКТ на уроках английского языка, 7) плодотворности предоставления большей самостоятельности ученикам на уроках иностранного языка путем вовлечения их в игровую и проектную деятельность.

Список литературы

1. Малинин В. А., Мухина Т. Г., Елисеева Н. Ю. Миссия современной школы – духовно-нравственное воспитание молодежи // Вестн. Мининского ун-та. 2017. № 4. URL: <https://vestnik.mininuniver.ru/jour/article/view/701/630> (дата обращения: 16.12.2018).
2. Виноградов В. В. Лексикология и лексикография: избранные труды. М.: Наука, 1977. 318 с.
3. Винокур Г. О. Культура языка (переиздание). М.: Лабиринт, 2006. 254 с.
4. Кубрякова Е. С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира // Языки славянской культуры. М., 2004. 560 с.
5. Уфимцева А. А. Лексическое значение. М.: Наука, 1986. 240 с.
6. Шанский Н. М., Иванов В. В. Современный русский язык: учеб. для студентов пед. ин-тов по специальности № 2101 «Рус. яз. и литература»: в 3 ч. Ч. 1. Лексика. Фразеология. Фонетика. Графика и орфография. М.: Просвещение, 1987. 192 с.
7. Пассов Е. И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. М.: Просвещение, 2000. 174 с.
8. Халеева И. И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи: язык – система, язык – текст, язык – способность. М.: РАН, 1995. 360 с.
9. Смирницкий А. И. Лексикология английского языка. М.: Изд-во литературы на иностр. языках, 1956. 260 с.
10. Амосова Н. Н. Этимологические основы словарного состава современного английского языка. М.: Изд-во литературы на иностр. языках, 1956. 218 с.
11. Антрушина Г. Б., Афанасьева О. В., Морозова Н. Н. Лексикология английского языка: учеб. пособие для студентов. М.: Дрофа, 1999. 288 с.
12. Хоцко Е. В., Анцук С. В. Продуктивные способы словообразования в современном английском языке. // Сб. науч. статей студентов, магистрантов, аспирантов. Минск: Четыре четверти, 2014. 198 с.
13. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. М.: Большая российская энциклопедия, 1998. 685 с.
14. Мороховский А. Н. Стилистика английского языка. Киев: Вища школа, 1984. 241 с.
15. Мешков О. Д. Словосложение в современном английском языке. М., 1985. 187 с. (Высшая школа).
16. Матвеева Д. С. Полисемантика аффиксального словообразования в современном английском языке. URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/polisemantika-affiksalnogo-sposoba-slovoobrazovaniya-v-sovremenno-angliyskom-yazyke> (дата обращения: 18.02.2018).
17. Арбекова Т. И. Лексикология английского языка (практический курс): учеб. пособие для II–III курсов институтов и факультетов иностранных языков. М., 1977. 240 с. (Высшая школа).
18. Ваулина Ю. Е., Дули Д., Подольяко О. Е., Эванс В. Английский в фокусе для 8 класса (Spotlight 8). М.: Просвещение; UK: Express Publishing, 2012. 152 с.
19. Смирнова Ж. В., Красикова О. Г. Современные средства и технологии оценивания результатов обучения // Вестн. Мининского ун-та. 2018. Т. 6, № 3. URL: <https://vestnik.mininuniver.ru/jour/article/view/870/682> (дата обращения: 18.12.2018).
20. Зими́на М. В., Люляева Н. А. Использование информационно-коммуникационных технологий в преподавании иностранных языков // Современные проблемы науки и образования. 2017. № 4. URL: <https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=26678> (дата обращения: 06.01.2019).
21. Люляева Н. А. Алгоритмизация обучения иностранным языкам в высшей школе // Проблемы современного педагогического образования. 2017. № 55 (11). С. 63–73.
22. Arkhipova M. V., Belova E. E., Gavrikova Y. A., Lyulyaeva N. A., Shapiro E. D. Blended learning in teaching EFL to different age groups // Advances in Intelligent Systems and Computing. 2018. Т. 622. P. 380–386.
23. Горбатенко О., Давиденко Е. ЕГЭ по иностранному языку 2018: структура и советы по подготовке // Инглекс. URL: <https://englex.ru/ege-in-english/#grammar-and-vocabulary> (дата обращения 23.12.2018).

Люляева Наталья Александровна, кандидат филологических наук, Нижегородский государственный педагогический университет им. Козьмы Минина (ул. Ульянова, 1, Нижний Новгород, Нижегородская область, Россия, 603950).
E-mail: natachaluna@yandex.ru

Морозова Наталия Александровна, студентка, Нижегородский государственный педагогический университет им. Козьмы Минина (ул. Ульянова, 1, Нижний Новгород, Нижегородская область, Россия, 603950).
E-mail: natalia.morozova95@icloud.com

Материал поступил в редакцию 09.01.2019.

DOI: 10.23951/1609-624X-2019-7-158-167

MODERN ENGLISH WORD FORMATION IN PHILOLOGICAL AND LINGUODIDACTIC ASPECTS

N. A. Lyulyayeva, N. A. Morozova

Kozma Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University (Minin University), Nizhny Novgorod, Russian Federation

Introduction. The authors consider the theoretical foundations of word formation in the modern English language. The study of word-formation methods productivity has revealed the secondary importance of such new lexical units forming methods as alternation, doubling, onomatopoeia and rhyming repetition. Affixation, composition, conversion, reduction, as well as ablaut play the leading part. The affixes types and characteristic features, various parts of speech word-building potential are emphasized. The authors analyze formants derivational activity, thus outlining the most productive English suffixes and prefixes. They note the origin of productive and unproductive affixes in the modern English language. The features of word addition, its direct relationship with morphology and syntax, the role of word composition in the process of further word formation are considered. The authors point out the difference between phrases and substantiated units, especially the spelling and inflection of the latter. They investigate the causes and characteristic features of the abbreviation and conversion, as well as various kinds and types of abbreviations. The necessity of basic methods of word production teaching to schoolchildren has been identified and justified.

Aims and objectives. The aim of the paper is to identify and substantiate schoolchildren need in being taught the grounds and actual derivation and word production methods and describe their practical application at ELT lessons.

Material and methods. The research methodology includes: 1) the analysis of theorists' work on word formation and methods of foreign languages teaching; 2) authors' experimental exploration of the development of the various teaching methods of word formation and gaming technology use effectiveness in the middle and high school students' educational process. The researchers substantiate the expediency of their use for the schoolchildren skills acquisition and automation for a successful final certification in the discipline "English language"; 3) planning a series of lessons aimed at preparing for the OSE and USE; 4) practical application of methods and ways of teaching word formation in foreign language in middle and high schools classes; 5) comparing the students performance in standard exam tasks accomplishing before and after conducting experimental activities.

Results. The described methods practical application outlined their efficiency at the lessons: the pupils' word formation skills improved by 20 %. The experiment results support the interdependence between the IT use in the classroom, the pupils age and the word formation models assimilation as well as the positive influence of new technology use in the classroom.

Conclusion. The study leads to conclusions about the analytical nature of English word formation, identifying the most productive ways of new lexical units formation, the usefulness of systematic work with word derivation, the growth of students' motivation; the appropriateness of using gaming, design, information and communication technologies in the classroom.

Keywords: word formation, productivity, affixation, composition, conversion, abbreviation, verbalization, substantivization, reduction, grammaticalization, motivation, final certification.

References

1. Malinin V. A., Mukhina T. G., Elisayeva N. Yu. Missiya sovremennoy shkoly – dukhovno-nravstvennoye vospitaniye molodezhi [The mission of the modern school – the spiritual and moral education of youth]. *Vestnik Mininskogo universiteta – Vestnik of Minin University*, 2017, no. 4 (in Russian). URL: <https://vestnik.mininuniver.ru/jour/article/view/701/630> (accessed 16 December 2018).
2. Vinogradov V. V. *Leksikologiya i leksikografiya: izbrannyye trudy* [Lexicology and lexicography: selected works]. Moscow, Nauka Publ., 1977. 318 p. (in Russian).
3. Vinokur G. O. *Kul'tura yazyka (pereizdaniye)* [Culture of the language (reprint)]. Moscow, Labirint Publ., 2006. 254 p. (in Russian).
4. Kubryakova E. S. *Yazyk i znaniye: na puti polucheniya znaniy o yazyke: chasti rechi s kognitivnoy tochki zreniya. Rol' yazyka v poznanii mira* [Language and knowledge: on the way to gaining knowledge about the language: parts of speech from a cognitive point of view. The role of language in the world cognition]. Moscow, Yazyki slavyanskoy kul'tury Publ., 2004. 560 p. (in Russian).
5. Ufimtseva A. A. *Leksicheskoye znachenije* [Lexical meaning]. Moscow, Nauka Publ., 1986. 240 p. (in Russian).
6. Shanskiy N. M., Ivanov V. V. *Sovremennyy russkiy yazyk: ucheb. dlya studentov ped. in-tov po spetsial'nosti no. 2101 "Rus. yaz. i literatura": v 3 ch. Ch. 1. Leksika. Frazeologiya. Fonetika. Grafika i orfografiya* [Modern Russian language: textbook for students of pedagogical institutes, specialty no. 2101 «Russian language and literature»: in 3 parts. Part. 1. Vocabulary. Phraseology. Phonetics. Graphics and Spelling]. Moscow, Prosveshcheniye Publ., 1987. 192 p. (in Russian).
7. Passov E. I. *Programma-kontseptsiya kommunikativnogo inoyazychnogo obrazovaniya* [Program-concept of communicative foreign language education]. Moscow, Prosveshcheniye Publ., 2000. 174 p.
8. Khaleyeva I. I. *Osnovy teorii obucheniya ponimaniyu inoyazychnoy rechi: yazyk – sistema, yazyk – tekst, yazyk – sposobnost'* [Fundamentals of the theory of learning to understand foreign language: language – system, language – text, language – ability]. Moscow, RAS Publ., 1995. 360 p. (in Russian).

9. Smirnitkiy A. I. *Leksikologiya angliyskogo yazyka* [English language lexicology]. Moscow, Izdatel'stvo literatury na inostrannykh yazykakh Publ., 1956. 260 p. (in Russian).
10. Amosova N. N. *Etimologicheskiye osnovy slovarnogo sostava sovremennogo angliyskogo yazyka* [Etymological foundations of the modern English language vocabulary]. Moscow, Literatura na inostrannykh yazykakh Publ., 1956. 218 p. (in Russian).
11. Antrushina G. B., Afanas'yeva O. V., Morozova N. N. *Leksikologiya angliyskogo yazyka: ucheb. posobiye dlya studentov* [Lexicology of the English language: Textbook and manual for students]. Moscow, Drofa Publ., 1999. 288 p. (in Russian).
12. Khotko E. V., Antsuk S. V. Produktivnyye sposoby slovoobrazovaniya v sovremenno angliyskom yazyke [Productive word formation ways in the modern English language]. *Sbornik nauchnykh statey studentov, magistrantov, aspirantov* [Collection of scientific articles of students, undergraduates, postgraduates]. Minsk, Chetyre chetverti Publ., 2014. 198 p.
13. Yazykoznaniye. *Bol'shoy entsiklopedicheskiy slovar'*. Gl. red. V. N. Yartseva [Linguistics. Large encyclopaedic dictionary]. Ed. V. N. Yartseva. Moscow, Bol'shaya rossiyskaya entsiklopediya Publ., 1998. 685 p. (in Russian).
14. Morokhovskiy A. N. *Stilistika angliyskogo yazyka* [English language stylistics]. Kiev, Vishcha shkola Publ., 1984. 241 p. (in Russian).
15. Meshkov O. D. *Slovoslozheniye v sovremenno angliyskom yazyke* [Word composition in modern English]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1985. 187 p. (in Russian).
16. Matveyeva D. S. *Polisemantika affiksalnogo slovoobrazovaniya v sovremenno angliyskom yazyke* [Polysemantics of affixal word formation in the modern English language] (in Russian). URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/polisemantika-affiksalnogo-sposoba-slovoobrazovaniya-v-sovremenno-angliyskom-yazyke> (accessed 18 December 2018).
17. Arbekova T. I. *Leksikologiya angliyskogo yazyka (prakticheskiy kurs): ucheb. posobiye dlya II–III kursov institutov i fakul'tetov inostrannykh yazykov* [Lexicology of the English language (practical course): pract. manual for I–III courses of institutes and faculties of foreign languages]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1977. 240 p. (in Russian).
18. Vaulina Yu. E., Duli D., Podolyako O. E., Evans V. *Angliyskiy v fokuse dlya 8 klassa (Spotlight 8)* [English in focus for the 8th form]. Moscow, Prosveshcheniye Publ.; UK, Express Publishing Publ., 2012. 152 p.
19. Smirnova Zh. V., Krasikova O. G. Sovremennyye sredstva i tekhnologii otsenivaniya rezul'tatov obucheniya [Modern means and technologies of learning outcomes evaluation]. *Vestnik Mininskogo universiteta – Vestnik of Minin University*, 2018, vol. 6, no. 3 (in Russian). URL: <https://vestnik.mininuniver.ru/jour/article/view/870/682> (accessed 18 December 2018).
20. Zimina M. V., Lyulyayeva N. A. Ispol'zovaniye informatsionno-kommunikatsionnykh tekhnologiy v prepodavanii inostrannykh yazykov [The use of information and communication technologies in foreign languages teaching]. *Sovremennyye problemy nauki i obrazovaniya – Modern problems of science and education*, 2017, no. 4 (in Russian). URL: <https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=26678> (accessed 6 January 2019).
21. Lyulyayeva N. A. Algoritmizatsiya obucheniya inostrannym yazykam v vysshey shkole [Algorithmization of foreign language teaching in higher education]. *Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya – Problems of modern pedagogical education*, 2017, no. 55–11, pp. 63–73 (in Russian).
22. Arkhipova M. V., Belova E. E., Gavrikova Y. A., Lyulyayeva N. A., Shapiro E. D. Blended learning in teaching EFL to different age groups. *Advances in Intelligent Systems and Computing*. 2018. T. 622. P. 380–386.
23. Gorbatenko O., Davidenko E. EGE po inostrannomu yazyku 2018: struktura i sovery po podgotovke [Unified state foreign language exam 2018: structure and preparation tips]. *Ingleks*. URL: <https://englex.ru/ege-in-english/#grammar-and-vocabulary> (accessed 23 December 2018).

Lyulyayeva N. A., Kozma Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University – Minin University (ul. Ul'yanova, 1, Nizhny Novgorod, Russian Federation, 603950). E-mail: natachaluna@yandex.ru

Morozova N. A., Kozma Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University – Minin University (ul. Ul'yanova, 1, Nizhny Novgorod, Russian Federation, 603950). E-mail: natalia.morozova95@icloud.com